

En el momento decisivo

## Vista a la izquierda

Dos años y medio, lector, han tenido de tiempo, sin trabas ni impedimentos de ningún género, puesto que ellos eran los amos con omnimodo poder, los hombres de la República, para hacer tu felicidad, como a bombo y platillo te ofrecieran en aquella campaña electoral pro-Constituyentes, que recordará hoy, como un sueño y que bien podríamos calificar de campaña inductora de la felicidad ciudadana.

¡Ah, las cosas que iban a darte, lo bien que lo ibas a pasar, de seguir las huellas que dejaban sobre la ruta de la Democracia, los modernos profetas del liberalismo a ultranza!

Nada te faltaría en lo futuro. Serías el espejo de Europa, el país más dichoso de la tierra, con libertades plenas, con el disfrute de todas las prerrogativas, puesto que de un plumazo le hicieron "soberano".

La tierra, labrador, sería tuya; los tributos, contribuyente, desaparecerían; la libertad de conciencia, creyente en fe, no la habrías gozado tan plena desde los tiempos de aquella Babel corruptora; vivirías en Jauja, español de todas las categorías y clases.

Presupuestos agobiadores de la nefasta Monarquía, pasarían a la Historia, o mejor a un Museo post-histórico-revolucionario, como prueba de los atropellos sin fin cometidos por aquellos que llamaron tus verdugos.

En España se gobernaría para todos los españoles y de una manera especial, en la legislación social, serías el ejemplo de generaciones futuras, las de dentro del solar patrio y las de fuera.

No vamos a hacer una exposición detallada de lo que han hecho en dos años y medio los Gobiernos que se decían salvadores.

Bastarán los epígrafes, ya que el contenido, ciudadano, está en tu memoria.

Constitución inconstituida e incumplida; Ley de Defensa, mentís al Código fundamental o mediatización del mismo, que dió como frutos, las persecuciones en masa, los encarcelamientos, destierros, suspensión en globo de prensa que se suponía enemiga o poco complaciente; suspensión de actos lícitos de propaganda; Jurados mixtos con parcialidad comprobada; ley de términos municipales o legalización del cacicato; comedia de Reforma Agraria, con su secuela de asaltos de fincas, incendio de cosechas, expropiaciones a capricho y enriquecimiento de los intermediarios, etc., etc.; persecución religiosa; laicismo sectario, que no es laicismo; imperio de la masonería hasta llegar al máximo Poder el Gran Maestro; sectarismo político y social; destrucción de la familia en sus orígenes y en su constitución; enchufes múltiples; contratos del petróleo y otros; protección desmedida a Empresas particulares; mediatización de la Justicia; destrucción del Ejército; compromisos internacionales que son la ruina del Estado; pactos secretos en Africa; ruina, descrédito, miseria, bancarrota.

Todo un programa en lo moral, en lo económico, en lo social.

A regañadientes, en un estira y alfoja vergonzoso, se ha llegado a la disolución de las Cortes, mal llamadas Constituyentes, pues no otra cosa hicieron que destruir, y ahora, cuando se acerca la consulta al cuerpo electoral, aquellos que te hundieron en el abismo de todas las immoralidades, en la charca del hambre y el pauperismo, te ofrecen como programa la continuación hasta lo infinito de esa política, de esa misma política, que ha puesto a España al borde del abismo.

Los hombres de los contratos fraudulentos, los de Casas Viejas, los que destruyeron la Hacienda nacional y nos pusieron en ridículo ante el extranjero, los que injuriaron al pueblo, hablando de "burgos podridos", allí donde la conciencia les negó el sufragio, los que llenaron las cárceles y los destierros de carne de trabajo, los que negaron a Cristo, porque Cristo es un peso incontrastable en la balanza de la conciencia, los que llamándose y llamándose trabajadores, te dieron el ejemplo de la holganza reproductiva, esos, que pasaron de la nada a los Palacios suntuosos y te salpican con el lodo rojo de sus automóviles señoriales, esos te ofrecen ahora, que se aferran a un clavo ardiendo, cuando ven sus prebendas por el declive de la nada, hacer tu felicidad y te lo ofrecen con la promesa fuera de hacer ahora, lo que no hicieron antes.

Son mil pesetas por cabeza, para ellos, lo que está en juego.

"Solo yo puedo hacer tu felicidad", dice el ex empleado de últimas voluntades.

"Conquistaremos el Poder, como sea, llegaremos a la Dictadura, si es preciso", vocifera el antiguo estuquista, que solo sabe estucar su maquillaje de logrero.

"¡Arriba los muertos!", grita el propulsor del "tubo de la risa", esperando realizar otro pingüe negocio petrolífero.

Como veis es todo un programa.

Vosotros veréis lo que hacéis. Dicen, que aún no llevaron su política a la práctica. El primer ensayo os llevó a la ruina. Si les seguís ahora, iréis a la muerte.

Ese es el dilema, ciudadano; medita y propón.

## Temas del momento

### Un sofisma político

El señor Azaña, en sus discursos de propaganda, suele emplear un sofisma muy singular, que es en el que basa toda la razón de su política, aunque el gran defecto de que adolece y que en seguida veremos, lo sea también de la desastrosa actuación de la misma.

Proclama a voz en grito la necesidad de una política nacional, fruto de los múltiples intereses de la patria y en cuya expresión intervengan, sino todas, la mayoría de las voluntades. A esto no hemos de oponer ningún reparo, pues es un principio de sana política, que entra por los ojos de cualquier ciudadano.

Esta política nacional—prosigue—ha de basarse en los restos tradicionales de la raza, de los que ha de ser como el substratum y su representación formal para que no sea algo formado al acaso sino que contenga verdadera substancia racial.

A esto tampoco hemos de oponer objeción los que abogamos continuamente por un fundamento tradicional de las formas de Gobierno, y miramos con respeto y veneración las huellas sagradas de nuestros antepasados, apreciando debidamente los intereses nacionales forjados a través de centurias en un ambiente de espiritualidad indeleble.

Pero como esto último es lo que en realidad empuja a sus ideales izquierdistas, desecha toda tradición anterior, a lo que no puede negar un carácter totalmente opuesto a los avances de un laicismo feroz e inconsiderado; y por ello nos habla (pásmase el lector), de una tradición forjada por el mismo pueblo que actualmente ha de ser gobernado, a su guisa y antojo; como si la tradición fuera algo que se elabora aisladamente, en un momento determinado, dando de mano al valor legítimo depositado en el fondo de los pueblos, a fuerza de años y al calor de un trabajo constante y meritorio; saludando al pasado en son de desprecio, y mirando tan sólo a un porvenir ficticio y caprichoso, como si la Historia de un pueblo no fuera al mismo tiempo su providencia y el signo de su representación a través de la vida.

Es decir, que en tal supuesto, la política nacional sería una política invertida; colocando, en primer término, al pueblo que la elabora de súbito, y sobre él una tradición por el mismo ideada, como fruto, más que como base de sí misma.

Y en este respecto, díganenos si podemos confiar en régimen, que a la postre, más resulta arbitrario que

## Por una orden circular del Ministerio de Justicia se fijan las normas que han de regir en las próximas elecciones

En el Ministerio de Justicia fué facilitada la siguiente orden-circular: «Convocadas por decreto de 9 de octubre de 1933, elecciones generales para designar los representantes del pueblo en el Parlamento de la República, y consciente el Gobierno de la trascendencia de esta consulta electoral, de la que surgirán las primeras Cortes ordinarias del régimen, ha reiterado en varias ocasiones su

**VUESTROS ENEMIGOS SON LOS QUE QUEMARON VUESTROS TEMPLOS, DESTRUYERON LA ENSEÑANZA RELIGIOSA, ARRUINARON VUESTRA ECONOMIA Y LLEVARON EL HAMBRE A VUESTROS HOGARES**

aspiración de que aquéllas sean, en su desarrollo, dignas de una democracia.

Importante fué la misión que el pueblo encomendó a los diputados elegidos para las Cortes Constituyentes, puesto que ellas tenían el mandato

los resortes de la autoridad el ejercicio libre de la más excelsa acción ciudadana: la de emitir el voto.

A conseguir todo ello van encañinadas las siguientes normas:

Primera.—Durante el período electoral las autoridades gubernativas y judiciales tendrán un especial cuidado, al actuar en uso de sus respectivas atribuciones, de que éstas no impliquen en modo alguno una restricción de los derechos ciudadanos.

En todo caso que haya de ser objeto de un examen o resolución judicial, muy especialmente, de discernir la posible motivación política de las denuncias que se hagan o decisiones que de ellas se reclamen, examinando con todo cuidado el asunto a ellas sometido y procediendo con máximo rigor en el círculo de sus respectivas atribuciones cuando se demuestre una intención dolosa en el que promueva la acción gubernativa o judicial.

Segunda.—Todas las autoridades y agentes procederán rigurosamente contra quienes atenten en cualquier modo a la libre emisión del pensamen-

racionales para estimar los hechos comprendidos en el artículo 198 del Código Penal o cuando hubieran infringido los artículos 492, 493 y 495 de la ley de Enjuiciamiento Criminal.

Quinta.—Sin perjuicio de sus funciones judiciales las autoridades de este orden, pondrán en conocimiento del Ministro de la Gobernación o gobernador civil, según los casos, cualquier extralimitación cometida por una autoridad, agente o funcionario

**¡SI QUEREIS CONSEVAR VUESTRA MORALIDAD DE COSTUMBRES Y LA PAZ DE VUESTROS HOGARES, VOTAD LA CANDIDATURA DE UNION DE DERECHAS!**

administrativo, de que tengan noticia.

Sexta.—Impugnarán los jueces las querellas que ante los mismos se formen, según las facultades que les concede el artículo 313 de la ley de Enjuiciamiento Criminal para desestimar todas aquellas que a su juicio no reúnan los necesarios requisitos extrínsecos o intrínsecos.

Del mismo modo examinarán las denuncias que se formalicen en los Juzgados y rechazarán, con arreglo a lo dispuesto en el artículo 269 de la ley de Enjuiciamiento, las que sean manifiestamente falsas o se apoyen en hechos que no revistan caracteres de delito.

Séptima.—En el día de la elección y sin perjuicio de incoar los procedimientos necesarios, las autoridades gubernativas y los agentes de la Policía judicial, sólo practicarán las detenciones señaladas estrictamente en el número diez del artículo 492 de la ley de Enjuiciamiento Criminal limitándose en todos los demás casos al cumplimiento de lo preceptuado en el artículo 493 de la citada ley. Si los detenidos en el día de la elección no hubieran emitido ya su voto, las autoridades o agentes que hubieren ordenado su detención, les darán toda clase de facilidades para que ejerciten el derecho del sufragio sin perjuicio de adoptar las necesarias precauciones para la custodia.

Octava.—En la persecución de los delitos, especialmente previstos en la ley electoral, se aplicará el procedimiento de ilagrante delito regulado por el título tercero del libro cuarto de la ley de Enjuiciamiento criminal siempre que sea pertinente.

Novena.—Las autoridades y agentes de la misma y toda clase de fuerza armada, prestarán con especial cuidado e inmediatamente

**¡SI VUESTROS HIJOS CARECEN DE INSTRUCCION RELIGIOSA, ES POR CULPA DE LOS GOBIERNOS SECTARIOS QUE NOS ARRUINAN!**

todo servicio de protección que les sea demandado por los notarios o personas habilitadas como tales y funcionarios de Correos y Telégrafos, los cuales serán consultados, a los efectos de atentados o coacción sobre ellos, cuando realicen su servicio en orden a las elecciones como agentes de la autoridad.

Décima.—Todas las autoridades y agentes de las mismas, sin otra excepción que el caso de imposibilidad material, estarán en sus respectivos puestos desde las siete de la mañana hasta las diez de la noche del día de la elección.

En las mismas horas estarán constituidas en sus locales respectivos los jueces municipales con sus secretarios, los de Instrucción con los suyos y las Salas de Gobierno de las Audiencias territoriales.

Undécima.—Los jueces de Instrucción se hallarán preparados para salir a practicar diligencias al primer aviso, a cuyo fin tendrán prevenidos los medios necesarios.

En el día de la elección los jueces de Instrucción se asistirán

para la práctica de diligencias fuera del local del Juzgado, de un oficial habilitado y en su defecto de los hombres buenos de que habla el artículo 321 de la ley de Enjuiciamiento Criminal.

Los secretarios de los Juzgados de Instrucción, en ausencia del juez, podrán practicar diligencias dentro y fuera del local del Juzgado, haciendo uso de la facultad que les concede el artículo 18 del decreto de primero de junio del año 1911.

Doce.—Las Salas de gobierno de las Audiencias territoriales designarán por telégrafo jueces especiales a los magistrados del territorio, quienes saldrán sin la menor dilación para el lugar que se les designe.

Dichos jueces especiales deberán ir acompañados siempre que ello sea posible, de un secretario o vicesecretario de la Audiencia provincial a que pertenezcan y los que sean magistrados de la territorial, de un secretario de sala o de un habilitado en su defecto.

Los fiscales de las Audiencias dispondrán el desplazamiento de los funcionarios a sus órdenes de su misión, ante los Juzgados para que actúen en cumplimiento de Instrucción o municipales.

Trece.—El ministerio fiscal velará con especial cuidado por la normal y rápida tramitación de los sumarios incoados por delitos electorales y promoverá en su caso las oportunas acciones para la persecución de los mismos. De-

**POR LA RELIGION Y POR LA PATRIA, NI UN SOLO VOTO A LOS ARRIVISTAS, NEGAD VUESTRO SUFRAGIO A LOS ENCHUFISTAS, A LOS QUE LLEVARON A LA RUINA VUESTRA PATRIA**

berá cuidar con el máximo celo cuanto respecta a la garantía de la libertad personal en las horas de votación, presentando las oportunas querellas contra quienes ordenaren detenciones sin atenerse a las normas legales o con fin manifiesto de impedir la emisión del sufragio o quienes realicen cualquier otro acto punible con fines electorales.

Catorce.—Todas las autoridades y sus agentes, los de Policía judicial y los ciudadanos en general, vienen obligados a perseguir la compra de votos y otro género de soborno o coacción directa o indirecta y a dar cuenta del hecho en su caso.

Los jueces depurarán rápidamente los hechos que revistan caracteres de soborno o coacción procediendo no sólo contra los ejecutores materiales de los actos punibles, sino investigando la participación en ellos, por complicidad o encubrimiento, de otras personas y buscando principal y señaladamente los autores morales o inductores.

Quince.—De todo sumario que se instruya por actos relacionados en cualquier modo con la elección, se enviará además de los partes obligados, uno especial- mente detallado al Ministerio de Justicia.

Dieciséis.—Terminadas las elecciones los jueces y Tribunales elevarán por conducto regular al Ministerio de Justicia, una Memoria en que se detallen todas sus intervenciones en materia electoral.

Diecisiete.—Después de la elección los jueces y Tribunales tendrán un especial cuidado en perseguir todo acto que suponga una venganza contra quien emitió su voto en determinado sentido y tan pronto como aparezca en cualquier procedimiento, indicio de que ha sido violado el secreto del voto, deducirán el oportuno testimonio para incoar sumario por tal hecho.

Dieciocho.—Los expedientes disciplinarios o gubernativos que se instruyan a cualquier funcionario dependiente de estos Ministerios por faltas cometidas en el desempeño de sus cargos y relacionados con las elecciones, serán sentenciados con toda rapidez tan pronto termine el período electoral.

## Las cosas en su punto

PENSAMIENTO ALAVES no ha enviado al señor Olarte, ni a la Gestora ni a nadie comunicación alguna de la Dirección, de la Redacción o Administración pidiendo dinero para hacer la propaganda en pro o en contra del Estatuto. Lo único que sobre esta materia ha dicho PENSAMIENTO ALAVES lo ha dicho en sus columnas.

Ni el señor Olarte ni nadie podrán exhibir comunicación alguna nuestra.

de asentar los cimientos de un nuevo régimen; pero no lo es menos la reservada a los representantes populares que acudirán al Parlamento en las Cortes ordinarias, en el que, levantado ya el armazón del edificio constitucional, desenvueltas varias de las instituciones jurídicas, en trance de elaboración otras, ha de entrarse en el pleno y normal funcionamiento del nuevo Estado, y ha de ser el pueblo, del que emana toda la soberanía, el que libremente señale la ruta que ha de emprender España en este momento interesante cual ninguno de su vida.

Para que la institución democrática del Parlamento funcione normalmente, y ello es aún más preciso en esta época en que se caracteriza por un constante ataque que surge de dos distintos frentes, para la forma parlamentaria de Gobierno, es más que nada necesario que el representante popular ostente, de manera definida y clara y con limpia ejecutoria, el mandato ciudadano. Y ello se consigue a base de dos premisas indispensables: la capacitación y conciencia política del ciudadano elector y la imparcialidad y estricto cumplimiento de su deber por parte de aquellos órganos del Estado que son llamados a presidir el magno comicio: el Gobierno y sus agentes.

La primera condición ha demostrado sobradamente poseerla el pueblo español, que el 12 de abril de 1931 supo, con su voto, derrocar un régimen que no respondía a sus anhelos, y que el 28 de junio eligió las Cortes Constituyentes con ejemplar ciudadanía que ha sido admiración de propios y extraños.

Y en cuanto a la segunda, abarca, a más de la garantía en orden a la propaganda electoral, la de que no sólo no ejercerán la menor sombra de coacción sobre el elector las personas investidas de función pública, sino que ampararán con todos

real, y que sin tener para nada en cuenta el pasado con sus grandezas y hasta con sus yerros, se viste caprichosamente con ideales que brotan, no del mismo pueblo, sino en realidad, de cerebros que en un momento de ocasión y desquido, asumieron (usurparon, más bien diríamos), la gobernación del país.

LUCIO ASENSIO.

**VUESTROS ENEMIGOS SON LOS QUE QUEMARON VUESTROS TEMPLOS, DESTRUYERON LA ENSEÑANZA RELIGIOSA, ARRUINARON VUESTRA ECONOMIA Y LLEVARON EL HAMBRE A VUESTROS HOGARES**

detenciones ordenadas o practicadas por funcionarios públicos y procederán criminalmente contra éstos cuando a su juicio hubiere indicios

# "PENSAMIENTO ALAVES"

## El Athletic de Bilbao derrota al Erandio por 3-1 y el Baracaldo al Arenas por 4-2

### RESULTADOS

**ASTURIAS**  
Oviedo, 8; Sporting, 2.  
Sportiva, 4; Gijón, 0.

**CANTABRIA**  
Santoña, 1; Reinoso, 0.

**CENTRO - SUR**  
Madrid, 5; Nacional, 1.  
Betis, 2; Sevilla, 2.  
Valladolid, 1; Athletic, 2.

**CATALUNA**  
Español, 3; Barcelona, 1.  
Júpiter, 3; Palafrugell, 0.  
Granollers, 2; Sabadell, 5.  
Girona, 3; Badalona, 1.

**GALICIA**  
Celta, 3; Racing, 0.  
Deportivo, 6; Galicia, 1.  
Biriña, 0; Unión, 1.

**NAVARRA-GUIPUZCOA-ARAGON**  
Zaragoza, 8; Tolosa, 1.  
Unión, 0; Donostia, 0.  
Osasuna, 2; Logroño, 3.

**MURCIA**  
Imperial, 0; Murcia, 4.  
Cartagena, 1; Gimnástica, 1.  
Hércules, 5; Elche, 0.

**LEVANTE**  
Levante, 1; Valencia, 0.  
Burjassot, 3; Burriana, 1.

**VIZCAYA**  
Athletic, 3; Erandio, 1.  
Baracaldo, 4; Arenas, 2.

**COMENTARIO**  
ASTURIAS.—Llegó por fin el día

del segundo choque entre los grandes rivales regionales. Existía igualdad absoluta en puntos. En el Molinón se dirimía el título, con la ventaja para el Sporting de jugar en su terreno. Y entonces, va y salta la sorpresa con este triunfo estrepitoso del Oviedo que no es ía il epllcarse a distancia. Y para que la jornada fuese completa en favor de Oviedo, hubo otro resultado que cayó del lado de la capital al vencer la Sportiva ovetense al Club Gijón.

**CANTABRIA.** No jugaban los de la batalla última, Racing y Torrelavega. Partido de adivir por casa el de los famosos Reinoso y Santoña sin vencedores ni vencidos.

**CASTILLA-SUR.** Tenemos que esperar al domingo próximo para saber quien es por fin el campeón. La clave estaba en Valladolid donde el Athletic con su mínima victoria continúa en posesión de todas sus esperanzas y al acecho del trofeo que pueda dar el Madrid en Sevilla en el último partido. En Chamartín todo fue fácil a pesar de la baja importantísima de Valle. Y en Sevilla contienda disputada del principio al fin entre los eternos rivales andaluces con un resultado de empate.

**CATALUNA.** Ha quedado resultado el campeonato catalán al menos en lo que se refiere al título. Ninguno de los dos grandes equipos que año tras año se lo han disputado lo alcanza. Esta temporada ha surgido un Sabadell con tantos arreos, que ha sido capaz de dar la sorpresa de llevarse. Su campaña de perfecta regularidad ha culminado con esta brillante victoria por 5 a 2 en Granollers para verse luego favorecido con los dos puntos que le ha restado el Español a su inmediato seguidor el Barcelona. En Casa Rabia se acabó de arreglar para el Sabadell lo que él encarriló en Granollers. Estos dos

partidos acaparaban todo el interés de la jornada. Las victorias a domicilio del Júpiter sobre el Palafrugell y del Girona a costa del Badalona eran el relleno.

**GALICIA.** Se acabó. Campeón «habemus». Este año le ha tocado al Celta. Su brillante segunda vuelta le ha valido el título con todos los honores. Y parece que dispone de equipo para la Liga. El segundo lugar al Deportivo vencedor por 6 a 1 del Galicia. Entre los colistas un resultado adverso en casa para el Biriña en su encuentro con el Unión vigués.

**GUIPUZCOA - NAVARRA, etc.** Bien por el Logroño! Gran triunfo el alcanzado en Pamplona sobre un Osasuna que necesitaba los puntos. No es fácil que le arrebatan el campeonato. Continúa en el segundo lugar el Zaragoza que se deshizo con Zinacilidad del Tolosa. Y un empate Zen Gal entre el Unión y el Donostia que le echa gran interés a la lucha por el cuarto puesto que clasifica y para el que están empatados el Osasuna y el Unión.

**MURCIA.** En la cuesta abajo el Cartagena empató con la Gimnástica. El Imperial dejó el paso libre al Murcia y el Hércules se afianzó en sus aspiraciones a ir a la Copa de España con la rotunda victoria obtenida a costa del Elche.

**LEVANTE.** En Mestalla dió el aldabonazo el Levante venciendo en la primera vuelta. Ahora ha confirmado en su campo que aquello no fue una casualidad con esta nueva victoria sobre el Valencia. También aquí tenemos campeón con este Levante que ha dado el disgusto al poderoso Valencia. Lucha fratricida entre modestos. Ganó el Burjassot al Burriana.

**VIZCAYA.** Le ha chafado el Baracaldo la gran entrada de Ibañeta al Arenas. Su encuentro con el Athletic ya no decide el título entre los dos. Se ha cruzado el animoso Baracaldo y su 5 a 4 sorprendente de la semana última lo ha revalorizado con el triunfo claro de ayer. En San Mamés sin enemigo... sesteó un poco el Athletic.

**OSASUNA, 2; LOGROÑO, 3**  
Pamplona.—El Logroño hizo ayer una espléndida exhibición de sus facultades en el partido que jugó frente al Osasuna en el campo de San Juan. Consiguieron la victoria por tres tantos a dos y si bien los locales se hicieron acreedores a la victoria, a la conseguida por los vizcayos no se puede poner ningún pero. Tuvieron el acierto de adelantarse netamente en el marcador, lo que luego les permitió vivir de la renta. De todas formas, el Logroño demostró que es un gran equipo y en el elogio hay que incluir a todos sus jugadores. El Osasuna no fué capaz de igualar la contienda porque sus interiores des aprovecharon infinidad de ocasiones y en aquella en que pudieron tirar a gol, la buena actuación del trío con-

trario impidió que el balón llegara a las mallas. A las órdenes de Villanueva formaron los equipos de la siguiente manera: Logroño: Urrutia; Escobal, Recarte; Poli, Pelayo, Tell; Ruibal, Julián, Luisín, Calero y Toledo. Osasuna: Pedrín; Rey, Urdiroz J; Villacampa, Cuqui, Luisín; Felpe, Vergara, Humdain, Múgica y Catachús. Hubo excelente entrada. El partido fué movinísimo y especialmente interesante en las postrimerías en que solamente un tanto separaba a los dos equipos. A los 25 minutos del primer tiempo, en un barullo, el logroñés Julián consiguió el primero de los goles de su equipo. Cinco minutos más tarde, a los 30 Calero de cabeza al rematar un centro consiguió el segundo gol, último tanto que se marcó en esta primera mitad. En el segundo tiempo, a los diez minutos Luisín aprovechó un balón que se le escapó de las manos al portero pamplonés para afianzar la victoria vizcayana con un tercer gol. A partir de este momento se impusieron los navarros quienes consiguieron dos goles. El primero, a los quince minutos y el segundo a los 38, ambos por Humdain en sendos remates de cabeza. Como hemos dicho los finales del partido fueron interesantísimos.

**"NOTI-SPORT"**

**Se hacen vainicas**  
incrustaciones, reales y bordados a máquina, a precios económicos.  
PLAZA DE LA REPUBLICA número 22, 3.º

**Calefacciones**  
**J. SCHNEIDER**  
Acreditadas por más de 8.000 Instalaciones  
REPRESENTADA POR: **D. G. Lascurain**  
Ortiz de Zárate, 22-1.—Teléfono 1166

---

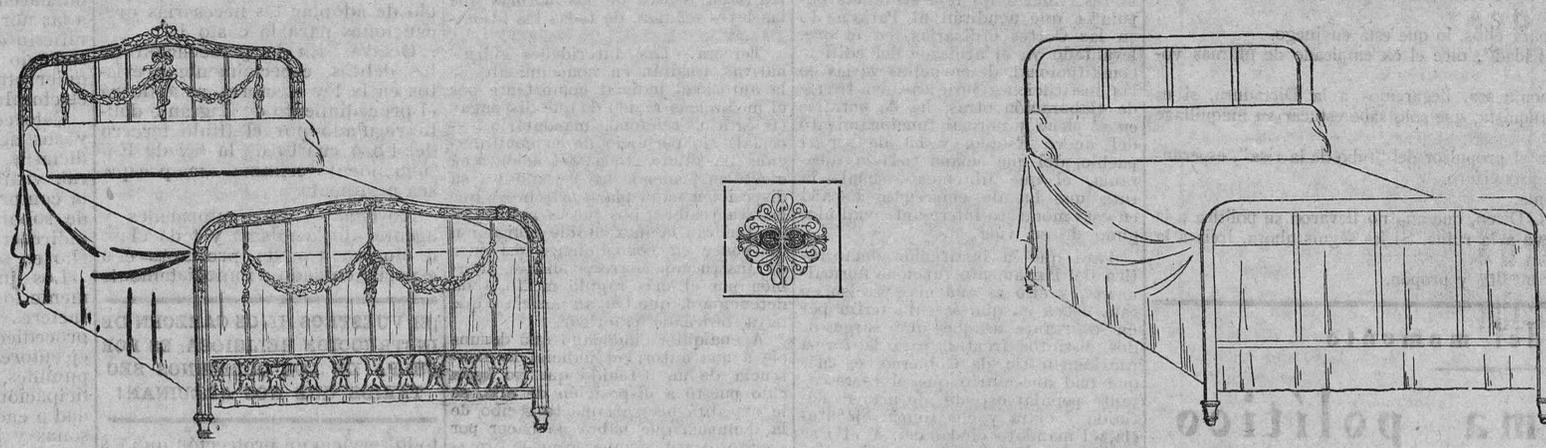
**¿Se ha inaugurado un gran garage!** **¿DONDE?**

Las reparaciones son una garantía. El personal **ESPECIALIZADO**. Toda clase de accesorios. **ACUDA A COMPROBARLO Y VOLVERÁ.**  
:: Servicio rápido y esmerado ::

**Garage MODERNO**  
LIBERTAD, 7 :: TELEFONO 1629

**C A M A S D E M E T A L**

**DORADAS - PLATEADAS - NIQUELADAS**



**ELEGANTES - HIGIENICAS - ECONOMICAS**

Visite Vd. nuestras exposiciones-Vea nuestro gran surtido-Consulte precios

**"La Amuebladora Vitoriana"**

**-:- Manuel Alonso -:-**

**Independencia, 3 :: VITORIA :: Teléfono 1.743**

# LUNES DEPORTIVOS DEL

## Primo Carnera conserva su título de campeón del mundo al derrotar a Paulino Uzcudun

Roma, 23.—En la Plaza de Siena se celebró ayer tarde el combate de boxeo para el campeonato del mundo de todas las categorías, Primo Carnera-Paulino Uzcudun.

La emoción que el encuentro había despertado en todas partes se tradujo en una entrada al Stadium, de más de 75.000 almas. De todos los puntos de Italia y de otras muchas naciones cercanas se trasladaron infinidad de turistas.

También eran numerosos los españoles que asistían a la jornada y que con gran optimismo acudieron a ovacionar al vasco, y a felicitar su labor con sus gritos de entusiasmo.

### PEQUEÑO INCIDENTE POR LA AGLOMERACION

La inmensidad del público que se aglomeró en la gradería de la Plaza de Siena originó un incidente, que no tuvo caracteres de gravedad por la forma en que estaba construido el edificio. Una de las graderías se hundió, pero aunque con los naturales magullados, no hubo desgracia sensible que lamentar, porque cada tribuna tenía debajo de sí una segunda plataforma que recogió a todos en su caída.

### EL MATCH COMIENZA CON RETRASO

El combate de mayor emoción de la jornada, comenzó con gran retraso debido a que el jefe del Gobierno italiano señor Mussolini había rogado que así aconteciera para poder presenciar él todas las peleas completas.

### LA LUCHA POR ASALTOS

Cuando los dos púgiles del peso fuerte Uzcudun y Carnera pisaron el Ring fueron grandemente ovacionados. Carnera daba la sensación de ser más grande que nunca. A su lado Paulino parecía un juguete.

Nada más señalar el gon el principio del primer asalto, y después que los dos púgiles hubieran saludado a Mussolini, Carnera tiró al vasco hacia las cuerdas con una fortísima izquierda.

Mal se iniciaba la lucha para el español. El italiano empezó ya durante todo el asalto a acumular puntos.

### SEGUNDO ROUN

Paulino con bravura atacó a su enemigo. Esto hace que el público italiano le tome en consideración, ya que en el primer asalto, como fué un juguete en

manos del italiano se le tomó a chacota y empezaron a reírse de él. No obstante Carnera se rehace en seguida y tiende al español en el suelo de un izquierdazo. Cuando el vasco se rehace y se levanta, se lo lleva a su corner donde le infringe un duro castigo.

### TERCER ASALTO

Paulino alcanza dos veces con la derecha al italiano y el público la aplaude, pero sus violentísimos golpazos no causan sensación al gigante que ni siquiera los acusa. Ese sacudé el acoso del vasco y atacándole lo vuelve a llevar hasta el corner donde le coloca una serie sucesiva de puñetazos.

### CUARTO ASALTO

La superioridad de Carnera es neta. El italiano alcanza con un codo al español, y este según es costumbre en los combates de boxeo intenta cambiar con su contrario el apretón de manos de ritual. Entonces Carnera se aprovecha, y al intento de saludo del español responde con un puñetazo en el ojo izquierdo que abre la brecha del ibérico. Paulino sangra mucho y su rival le golpea barbaramente. Se teme por el español, pero el gon impide que el italiano se ensañe.

### QUINTO ASALTO

Nada más comenzar, el árbitro se para a los dos boxeadores por apreciar que Paulino tiene la cara llena de vaselina.

En cuanto Paulino se acerca hacia Carnera éste le recibe con un formidable derechazo que parte al español la otra ceja. El vasco sangrando abundantemente está a merced del gigante, pero Paulino para librarse de besar el suelo, sin hacer caso a los consejos de sus segundos acomete con energía,

lo que hace que los aficionados le aplaudan ruidosamente.

### SEXTO ASALTO

Paulino cada vez sangra más. Está netamente dominado, pero con bravura pega un salto y consigue pegar un derechazo en la mandíbula a Carnera que este acusa seriamente, pues se tambalea. En cambio, los golpes del español al cuerpo de su enemigo, no le producen al italiano la menor sensación.

Los españoles cada vez son más temerosos por la suerte de su compatriota quien para lograr tocar a su contrario en la cara tiene que brincar. En uno de estos asaltos del reglitarra, el campeón del mundo le maltrata con extraordinaria dureza.

### SEPTIMO ASALTO

Uzcudun toma la iniciativa en este roun, pero en seguida céntrateca su contrario, quien de un codazo en la frente abre una nueva brecha al español cuya cara esya un verdadero Hecatombe. Paulino sangra intensamente por toda la cara. Oyarzábal, su manager espera de un momento a otro que el árbitro dé final a la pelea por inferioridad del español, pero también se da cuenta de ello Paulino y para impedir esta decisión arbitral ataca con coraje. El final de este asalto, es emocionantísimo. El vasco se ve arrollado por el campeón del mundo, y en su propio corner recibe puñetazos de derecha y de izquierda.

### OCTAVO ASALTO

Nuevamente inicia Paulino el asalto atacando y el público cada vez más favorable para el español le ovaciona sin cesar. Al mismo tiempo los aficionados gritan al italiano. Aterra, aterra. Al final de este asalto, los dos púgiles están enzarzados por lo que no oyen la señal del gong. La ovación al vasco es intensísima.

### NOVENO ASALTO

Es el más nivelado de la lucha, pero también netamente favorable a Carnera. Uzcudun en dos saltos alcanza dos veces con la izquierda a la cara del gigante. Después de esto el roun es favorable también a su enemigo quien sigue acumulando puntos.

### DECIMO ASALTO

Paulino se sostiene en el ring en un exceso de volunad. Su enemigo, cada vez más crecido con su superioridad ataca al español. Al mismo tiempo que enfurecido por los gritos de sus paisanos de aterra, aterra, busca la ocasión de nokear al español. Paulino, cubriéndose bien va a las cuerdas y al salir de ellas es alcanzado con un derechazo. Vuelve atacar el español y las palmas suenan en su honor.

### ONCE ASALTO

Carnera se lanza rápido sobre su contrario y le lleva a su propio corner donde le castiga fuertemente con la izquierda. El vasco, con el público decididamente a su favor ataca y también logra dar un izquierdazo al gigante.

### DOCE ASALTO

Con sucesivos derechazos Carnera vuelve a llevar a las cuerdas al español. Este intenta sacudirse la presión de su enemigo y ataca con ferocidad. Su coraje hace que el público le ovacione muchísimo al mismo tiempo que ya la silba sea rotunda y ovacione para el italiano. Paulino lo pasa muy mal en este asalto porque su contrario, más corajinado que nunca atacó con la mayor dureza.

### DECIMOTERCER ASALTO

Carnera claramente enfadado por no poder tumbar al español, a empujones lo lleva hasta las cuerdas donde le coloca seis izquierdazos potentísimos. Paulino cubriéndose como puede espera el final del roun.

### CATORCE ASALTO

Al principio ataca el vasco, pero en seguida es alcanzado por su enemigo y su situación es francamente mala. Aumentan las protestas del público. El vasco otra vez arrinconado, aguanta como puede.

### QUINCE ASALTO

Durísimo. Carnera a la desesperada sin cubrirse nada acorrala al español

buscando el k. o. Coloca una serie de izquierdas. Parece que Paulino va a terminar mal, pero aprovechando la confianza del enemigo coloca un derechazo que tambalea al gigante. Nueva serie de derechazos e izquierdazos a favor del campeón del mundo, varamente arrollador, y acaba el combate, con la decisión del triunfo de Carnera por puntos.

### COMENTARIO AL COMBATE

La decisión fué absolutamente justa. Primo Carnera conserva el título de campeón del mundo, después de un combate en el que se adjudicó una extraordinaria ventaja de puntos, pero las ovaciones fueron al español que a pesar de una inferioridad manifiesta, por su resistencia y codicia pudo dar a la pelea una emoción de la que en el papel, después del primer round carecía, y cuyo resultado rápido podía predecirse.

Después de la pelea de ayer se nos antoja que nadie podrá quitar el título de campeón del mundo a Primo Carnera. Este será campeón hasta que quiera o hasta que surja un hombre de su talla anormal.

Además, desde que vimos a Carnera boxear en Barcelona hasta hoy, ha cambiado mucho. Su técnica es muy superior y sus conocimientos de boxeo mayores que entonces.

El Español, a pesar de todo hizo un buen combate. Smeheling, el ex campeón del mundo que presenciaba la pelea, aseguró que el vasco había boxeado mucho mejor que cuando lo hizo contra él. Dickson, también presente en la lucha, creía que el vasco había estado superior a su anterior encuentro con Carnera.

Nosotros por nuestra parte nos afirmamos en nuestra impresión expresada con anterioridad al viaje. El vasco a pesar de su edad pasa por uno de sus mejores momentos de su vida boxística y lo demostró ayer al poder aguantar durante los quince asaltos al italiano. Este no pudo lograr el k. o. Intentó justificarse diciendo que en el cuarto asalto se había fracturado la mano derecha, pero nosotros conversamos con el médico quien nos dijo que no creía en la fractura si bien había una ligera hinchazón.

El público se comportó correctísimamente con nuestro compatriota, tanto que Paulino se mostró emocionado del cariño con que fué acogido. El vasco perdió la pelea, pero a pesar de lo durísimamente con que fué castigado y vencido, este combate no estropea su historial de boxeador. Nosotros compartimos lo que nos dijo

el boxeador Locatelli momentos después del match. Paulino Uzcudun es el verdadero campeón del mundo de los pesos pesados.

Primo Carnera es el campeón del mundo de los gigantes, de los anormales.

Hay que elogiar a Paulino a pesar de su derrota. Desde los primeros asaltos su suerte estaba echada. Nada podía hacer contra la muralla que tenía enfrente pues para nada servía su voluntad ni su codicia. Para alcanzarle en la cara el vasco tenía que brincar, sus más potentes derechazos tenían que alcanzar al gigante en los sitios más endebles de la cara porqu en otra parte apenas si le molestaban. Las pocas veces que el vasco tocó a la mandíbula del gigante, éste se tambaleó, pero enseguida con su talla y envergadura acorralaba al español, quien tuvo que soportar sobre sí el castigo más duro de su vida y que, caro hombre que no hubiera tenido su fortaleza de ninguna manera habría soportado. Sus aguantos le permitieron obtener una meritisima derrota por puntos, ya que sus propios amigos no hubieran dudado en conceder el abandono, cuando vieron cómo el español en los primeros asaltos con las dos cejas y la frente abierta se desangraba. La pelea Carnera-Uzcudun fué la de un hombre con un juguete. Y a pesar de ello el público italiano no quedó satisfecho. Al principio se refusa del español luego al tomarle en consideración, pedían a gritos al italiano «A terra, a terra» y finalmente, el único nombre que sonaba era el de Paulino quien al final de la pelea se llevó unas ovaciones solamente comparables a los silbidos con que se acogió el triunfo del italiano.

Paulino no ha sido campeón del mundo en su lucha contra el que ha sido campeón no por su tecnicismo sino por su fortaleza. Pero Paulino que ha aguantado lo que soportó ayer ya casi puede tener la seguridad de que su vida como boxeador finalizará sin haber conocido el k. o. El vasco no pudo hacer ayer más de lo que hizo. Con su bravura aguantó quince asaltos durísimos, en claras condiciones de inferioridad, y logró que los mejores aplausos de la afición italiana, fueran para él.

NOTI-SPORT Antonio Huerta. «Director»

¡VOTAD LA CANDIDATURA DE DERECHAS! ¡VOTAD A DON JOSE LUIS DE ORIOL Y URIGUEN!

**SOLUCION BENEDICTO**

GLICEROFOSFATO DE CAL y CREOSOTAL

Catarros bronco-pulmonares, Bronquitis, Asma, Auxiliar valioso en tuberculosis. No irrita el intestino como la creosota.

EN FARMACIAS.—Por mayor: SAN BERNARDO, 39 (antes 41).—MADRID

**Almacenes "EL BARATO"**

**Formidable Liquidación**

Tienen que desaparecer dentro del más breve plazo todas las existencias de Impermeables

**Checos**

**Plumas**

**Gabardinas**

**Abrigos caballero**

**Gabanes cuero**

**Capitas niño, etc., etc.**

Necesitamos espacio y para lograrlo hemos resuelto iniciar esta colosal LIQUIDACIÓN que por sus excepcionales ventajas constituirá un éxito sin precedente.

Todos estos artículos han sido marcados con precios tan bajos que tan solo representa el valor de la confección.

Visiten nuestros escaparates

**Almacenes EL BARATO**

Postas, 30 - VITORIA - Teléf. 1145

Casas en San Sebastián: Alameda, 7

Burgos: Plaza Mayor, 26 y 27

**CASA IBARRA**

FUNDADA EN 1870

**PAÑERIA**

**BAZAR Y SASTRERIA**

Grandes exhibiciones en prendas confeccionadas. Especialidad en Gabanes.

Exposición:

Plaza del General Loma, n.º 1

Despacho:

Virgen Blanca, n.º 9 y Plaza de la República, n.º 29

¡Teléfono 1330!





# Información general

## La huelga del ramo de la construcción da lugar a incidentes y colisiones, resultando varios lesionados

En San Sebastián se ha desbordado el río Oyarzun y en Rentería el agua alcanza un metro de altura

### Cambó en un discurso electoral propugna por la sindicación forzosa

**INSIGNE PRIVILEGIO**  
Roma.—A petición del Rvdmo. Padre Preposito General de la Compañía de Jesús, el Santo Padre Pío XI acaba de autorizar a los Padres Avito y Esteban, jesuitas españoles para que, sin ornamentos vasos sagrados ni luces, tan sólo con un poco de vino chino y un trozo de pan, puedan, de tanto en tanto, celebrar la Misa votiva de la Santísima Virgen, en los lugares respectivos de su cautiverio.  
Como se sabe, el primero de los citados misioneros fué apresado por los comunistas en su Vicariato Apostólico de Anking, el día 1 de mayo de 1930, y parece que se encuentra internado en la provincia del Szechwan, aunque no se tengan noticias concretas de su paradero desde noviembre del año pasado. El P. Esteban, por el contrario, fué capturado en la Misión de Wuhu, en diciembre de 1931, y se halla en las montañas del Kiangsi. Las gestiones para lograr su rescate no han dado resultado alguno, debido a la perfidia de sus carceleros.

**UNA MUCHACHA POLACA CAE EN MANOS DE LOS BANDIDOS DE MANCHURIA**  
Harbin (Manchuria).—Con gran

#### Las corridas de ayer

Madrid, 23.—Con motivo de la lluvia intensísima que no ha dejado de caer durante todo el día de hoy, se han suspendido las corridas de novillos que estaban anunciadas en las plazas de Madrid, Vista Alegre y Tetuán.  
Como el temporal es general en toda España, también se han suspendido otros festejos taurinos en provincias.

**EN ZARAGOZA**  
Última de feria. Los toros del Conde de Casal, cuatro mansos y tres lidiados en tercero y sexto lugar, buenos. Pinturas, pésimo como

**VUESTROS ENEMIGOS SON LOS QUE QUEMARON VUESTROS TEMPLOS, DESTRUYERON LA ENSEÑANZA RELIGIOSA, ARRUINARON VUESTRA ECONOMIA Y LLEVARON EL HAMBRE A VUESTROS HOGARES**

matador y torero, pero banderilleó bien. Ballesteros bien en los dos, a los que mató de dos grandes estocadas, cortando las orejas de sus enemigos.

**EN VALENCIA**  
Novillos de Vicente Muriel, cumplieron. El tercero, fué fogueado. Céster y Lázaro Obón, mataron los seis toros por cogida de Esparterito. Cumplieron nada más. Esparterito toreó bien su único toro, siendo ovacionado. Al dar un pase de pecho fué cogido, sufriendo una cornada en la cadera izquierda de nueve centímetros de profundidad.

#### Notas financieras

**BOLSA DE BILBAO**  
(Facilitada por el Banco de Vitoria)

Acciones Banco de Bilbao	920,50
Id. Banco de Vizcaya	875,00
Id. Sota y Aznar...	300,00
Id. Explosivos...	672,50
Id. Sid. Mediterráneo..	17,00
Id. Alicante...	26,00
Id. Telefónica (pref.)...	17,50
Id. Viesgo...	416,00

#### LA MONEDA

Las cotizaciones registradas hoy han sido las siguientes:

FRANCOS	47
LIBRAS	38,50
DOLARES	8,39
BONOS ORO	205,00

**POMPAS FUNEBRES**  
de T. SANTAMARIA  
General Alava, 3 -- Fundada en 1870 -- Teléfono 1434  
enfrente a la Telefónica

coraje un par de religiosas polacas vienen negociando con los bandidos para el rescate de una huérfana de diez y siete años, la señorita Tanaeff. Ella, con otras colegialas, habían ido a dar un paseo por Iaribera, no lejos de Harbin y cuando se disponían a regresar, su barco fué asaltado por los bandidos, que se quedaron con una como rehén y por ella pidieron a las misioneras la suma de 20.000 dólares.  
El Consul de Polonia en Harbin, señor Kwiatkowsky está ayudando mucho a las religiosas en sus gestiones para encontrar y recuperar a su educanda.

**LO QUE RECAUDO LA PROPAGACION DE LA FE EN EUROPA, DURANTE EL AÑO DE 1932.—ESPAÑA OCUPA EL SEXTO LUGAR EN EL CUADRO DE HONOR**

Roma.—Según el «Acta Pontificium Operum» que acaba de editarse, durante el pasado año de 1932, la Obra Pontificia de la Propagación de la Fe registró en los países europeos una recaudación total de

**¿SI QUEREIS CONSERVAR VUESTRA MORALIDAD DE COSTUMBRES Y LA PAZ DE VUESTROS HOGARES, VOTAD LA CANDIDATURA DE UNION DE DERECHAS!**

29.392.264 liras italianas. Ha aquí las aportaciones de las ocho primeras naciones que figuran en el cuadro de honor: Francia, 7.088.750 liras; Italia, 5.354.055; Alemania, 5.224.932; Bélgica, 3.016.580; Holanda, 2.649.017; España, 1.279.961 Polonia, 1.241.315 y 1.192.940, Irlanda.

Las estadísticas del pasado decenio acusan, ciertamente, en España un avance consolador para la citada Obra Pontificia. La actividad que despliega el Centro Nacional, arrojando valientemente dificultades no pequeñas, es admirable. Y es de esperar que el pueblo hispano, renovando glorias y generosidades de siglos pasados, figure, muy pronto, entre los pueblos más misionales de Europa.

Durante el pasado ejercicio, la Propagación de la Fe obtuvo una recaudación de 2.719.720 liras en los países de lengua castellana, mientras que los subsidios que distribuyó entre los misioneros y misiones españolas ascendían a 3.419.000 liras.

#### PRESTAMOS A AGRICULTORES

Madrid, 23.—El ministro de Agricultura facilitó una nota en la que se hace saber que para remediar la crisis de arroz, el Banco de Crédito ha efectuado préstamos individuales por valor de 1.727.000 pesetas, siendo de tres el número de operaciones individuales realizadas.

#### LA POLITICA MARROQUI

Madrid, 23.—El alto Comisario de España en Marruecos señor Molas antes de salir para Marruecos ha dicho que lleva resueltos dos asuntos importantes, ambos de carácter económico, puesto que en lo mili-

**¡LABRADORES! SI QUEREIS CONSERVAR VUESTRAS TIERRAS Y QUE ESTAS OS PERTENEZCAN DE DERECHO, VOTAD LA CANDIDATURA DE LA UNION DE DERECHAS**

tar no hay nada que resolver. Se congratuló de que el señor Alcalá Zamora haya prometido asistir a la inauguración de la carretera de Ceuta a Tetuán.

#### UNAS DECLARACIONES DE ALBA

Madrid, 23.—El señor Alba ha hecho unas declaraciones políticas, manifestando que desde 1901 coincidía con Lerroux en la apreciación de determinados problemas. Cree que Lerroux como Cánovas, llenará la misión histórica que le está confiada.

**DE VIAJE**  
Madrid, 23.—Anoche salió para Cartagena el ministro de Marina para asistir en nombre del Gobierno al traslado de los restos de Blasco Ibáñez.

#### UN MITIN TRADICIONALISTA CON INCIDENTES

Vigo, 23.—En el Teatro Tamberlik se celebró un mitin tradicionalista en el que tomaron parte Lamamié de Clairac y María Rosa Urraca Pastor.  
Algunos espectadores les interrumpieron, contestando brillantemente los oradores tradicionalistas.

A la salida del mitin elementos socialistas y comunistas agredieron a algunos espectadores. Intervino la fuerza pública que fué también agredida a pedradas por los alborotadores.

La fuerza cargó resultando dos heridos, uno de pronóstico reservado y otro leve.

Se suscitó una colisión resultando de ella dos guardias lesionados.

#### LA MAÑANA EN GOBERNACION

Madrid, 23.—El Ministro de la Gobernación, al recibir a los periodistas en Madrid, les dijo que estaba planteada en Madrid la huelga de obreros del ramo de la Construcción.

Ha temido como origen el pleito de la Casa Ormaechea, por negarse a reconocer tres turnos de obreros, aun cuando había aceptado re-

conocer a los delegados del Trabajo a admitir a los despedidos y conceder la jornada de seis horas a los obreros que trabajan en los pozos que tienen filtraciones.

Añadió que se velará porque no se perturbe la libertad de trabajo y que la fuerza pública tiene órdenes de proteger a los obreros de la Unión General de Trabajadores que no han secundado el paro.

Añadió que en provincias no ocurriría nada de particular.

#### ¡ACORDAOS DE CASAS VIEJAS, DE CASTILBLANCO DEL PARQUE DE MARIA LUISA!

En Mataró se ha reanudado el trabajo y 300 obreras de la fábrica Arayo salieron de ella a la simple intimación de un teniente de la Guardia civil.

Siguió diciendo el señor Rico Abello que esta mañana había regresado a Madrid el jefe del Gobierno, pero que no acudió a su despacho por hallarse muy fatigado.

Esta tarde asistirá el señor Martínez Barrios acompañado del ministro de la Gobernación a la inauguración del Instituto de Puericultura instalado en la calle de O'Donnell.

#### SE CUBRE EL EMPRESTITO

Madrid 23.—Esta mañana en el Banco de España se ha iniciado la

suscripción de bonos del tesoro por valor de 290 millones de pesetas.

Al mediodía se habían suscrito 370 millones de los cuales figuran con 20 millones las Cajas de Ahorros.

El ministro de Hacienda expresó su creencia de que el empréstito se cubrirá varias veces.

#### LOS TRADICIONALISTAS DE ALLICANTE

Alicante 23.—Como estaba anunciado se celebró ayer domingo la Asamblea Tradicionalista provincial a la que asistieron representantes de todos los pueblos de la provincia.

Se dió un voto de gracias a la nueva Junta provincial y a continuación habló don Manuel Senante Espárrago desarrollando una hermosa conferencia de pura doctrina tradicionalista.

Dijo que había que confiar plenamente en la labor de la nueva Junta para que ésta se pusiera de acuerdo

#### ¡ALAVESES! FRENTE A LA RUINA DE LA ECONOMIA NACIONAL SOLO DEBEIS VOTAR LA CANDIDATURA DE DERECHAS

con el bloque de derechas para la designación de candidatos en la próxima contienda, pues aunque el tradicionalismo no espera el triunfo por el sufragio, sería una cobardía desertar del campo de batalla cuando el enemigo levanta la bandera de la impiedad.  
Fué ovacionado.

#### UNA PROTESTA ANTE UN ATROPELLO

Madrid 23.—Como se sabe una de las actas protestadas por el Tribunal de Garantías es la del vocal don Joaquín del Moral, quien ha presentado el oportuno escrito de protesta contra lo que razona una ilegalidad y una injusticia manifiesta, ya que aun anulando los votos de aquellas secciones en que aparecen observaciones, aún le sobra número suficiente para resultar elegido.

#### LAS COACCIONES DE LA C. N. T.

Madrid 23.—Durante la mañana de hoy los huelguistas del ramo de la construcción afiliados a la C. N. T. han recorrido las obras, especialmente las que se realizan en las barriadas extremas, realizando coacciones y logrando que en algunos sitios se paralizara el trabajo.

Esta madrugada se presentaron un inspector y varios agentes en una taberna de la calle de Antonio López, en donde estaban reunidos varios huelguistas intentando cachearlos.

Mientras se cacheaba a uno de ellos, otro individuo llamado Rufino Valdecoco asastó un golpe en la cabeza al inspector Angel Manjón causándole una herida grave.

El agresor fué detenido y cuando se le conducía a la Comisaría, un grupo intentó libertarlo travándose una colisión y resultando un guardia herido.

#### POR LA RELIGION Y POR LA PATRIA, NI UN SOLO VOTO A LOS ABRIVISTAS, NEGAD VUESTRO SUFRAGIO A LOS ENCHUFISTAS, A LOS QUE LLEVARON A LA RUINA VUESTRA PATRIA

do de un mordisco y otro con el uniforme rasgado.  
Se practicaron varias detenciones, logrando reducir a los revoltosos.

#### UN DISCURSO DE CAMBO

Barcelona, 23.—En la inauguración del Casal Catalá de la Bordeta, pronunció un discurso el jefe de la Lliga señor Cambó quien abogó por la sindicación forzosa del obrero y enemigo de la violencia.

Dijo que él tenía la seguridad de que aun saliendo derrotado podría volver a presentarse ante el mismo público, que no podría decirle que los había engañado.

Atacó duramente a la Izquierda y al Parlamento Catalán.

#### TERRIBLE TEMPORAL EN GUIPUZCOA

San Sebastián, 23.—A consecuencia del violento temporal de lluvias se ha desbordado el río Oyarzun.

En Rentería el agua alcanza en las casas un metro de altura.

El vecindario, alarmado, ha empeza-

#### ¡VOTAD LA CANDIDATURA DE DERECHAS! ¡VOTAD A DON JOSE LUIS DE ORIOZ Y URIGUEN!

do a desalojar las viviendas, pues se teme que las inundaciones aumenten al subir la marea.

En la capital se han inundado muchas bodegas.

#### LA CANDIDATURA DE DERECHAS POR SALAMANCA

Salamanca, 23.—Se ha celebrado la Asamblea del bloque agrario, habiéndose acordado presentar la siguiente candidatura en las próximas elecciones: Gil Robles, Lamamié de Clairac, Cándido Casanuevas, José Cimas y Ernesto Castaño.

**PERDIDA** de pendiente de oro, adornado con chipistas. Se gratificará a quien lo entregue en Barrio Santiago, 3.

#### RECTIFICACION

Antonio Luján Argote, nos ruega hagamos la siguiente aclaración:

En el parte dado por la Comisaría en nuestro número del sábado, titulado «Denuncia», por error de información se dijo que Antonio había amenazado a doña Claudia González, cuando la verdad del caso es que la citada señora había sido amenazada por su esposo Isidoro Arca, figurando el citado Antonio como testigo en el parte de la Comisaría.  
Queda pues, aclarado este asunto.

#### Banco de España

##### EL EMPRESTITO

Se han recibido en el Banco de España de esta ciudad 256 peticiones con un total de seis millones setecientas veintinueve mil quinientas pesetas (9.729.500).

#### Sierras Alavesas

Se pone en conocimiento de los obreros que pertenecieron a esta fábrica, y que no quisieron cobrar los jornales devengados durante la semana comprendida entre los días 16 y 23 de Septiembre último, que se ha depositado el importe de los referidos jornales en las Oficinas de los Jurados Mixtos, a donde podrán pasar a hacerlos efectivos, cuando estos lo anuncien oportunamente.

**PERDIDA** de un alfiler de oro representando un lacito, la tarde del sábado en la Iglesia de San Pedro de dicha Iglesia por Constitución a la Plaza del General Loma. Se gratificará a quien lo entregue en Magdalena, 6.

**PERDIDA** de paraguas, puño y contera de caña. Se gratificará a quien lo entregue en Elvira Zulueta, 3.

**SERONES** para acopiar piedra.—Antonio Barrón, Exportación a provincias.—M. del Vellido, 18.—Soria.

#### Material de avicultura

INCUBADORAS, CRIADORAS, ETO.  
Catálogo ilustrado gratis.  
«URIBER» Ronda, 5 — Bilbao

**Ultima hora**  
**Las inundaciones de Guipúzcoa adquieren caracteres alarmantes.--Están interrumpidas las líneas de ferrocarriles**

#### EL NUEVO FASCIO EZQUERRANO

Barcelona, 23.—En el Stadium de Montjuich se ha celebrado un festival deportivo organizado por Sociedades de la Izquierda.  
Lo más interesante fué un desfile de 10.000 jóvenes con camisas verdes y pantalón de pana que recorrieron todas las calles de Barcelona.

Terminado el desfile maciá pronunció un discurso atacando a Cambó y a la Lliga y diciendo que la Izquierda lo remediará todo.

Si España vuelve a la reacción, aseguró, en Cataluña ésta no triunfará.

#### DE REGRESO

Madrid, 23.—Ha regresado de Alicante el señor Martínez Barrios.

#### LAS HUELGA GALLEGAS

Coruña, 23.—Sigue normalmente la huelga en esta capital.  
En Santiago ha explotado un petardo en una panadería y continúa la huelga general.

#### LAS ASTURIANAS

Oviedo, 23.—Siguen las huelgas de la Duro Felguera y Trubia y se anuncia otra.

#### AUMENTA EL TEMPORAL

San Sebastián, 23.—Como se temía el nivel de las aguas ha experimentado una nueva crecida.

A consecuencia de las grandes inundaciones en Colmenar y debido a la corriente, el ferrocarril de la frontera solo llega hasta Herrera.

A consecuencia de un desprendimiento de tierras ha suspendido la cir-

**SASTRERÍA**  
**GONZALEZ SOSA**  
Últimas novedades en Gabanes y Trajes

culación el tranvía de Hernani, suspendiéndose la circulación por Loyola.  
El ferrocarril de Vascongadas también está paralizado por desprendimientos en un túnel.  
Noticias de Irún dan cuenta de que también allí han empezado las inunda-

ciones. Los daños, hasta ahora, son de gran consideración, aunque no hay noticias de desgracias personales.  
De Perpignan dicen que la tormenta es considerable en los Pirineos Orientales habiéndose suspendido las operaciones de pesca.

#### SOLUCION

Barcelona, 23.—Comunican de Mataró que ha cesado el conflicto del paro reintegrándose al trabajo todos los obreros.

#### OTRA HUELGA GENERAL

Las Palmas, 23.—Se anuncia para mañana la huelga general, por solidaridad con los empleados de la Banca.

#### ¡CATOLICOS! AL IR A DEPOSITAR VUESTROS VOTOS EN LAS URNAS, ACORDAOS DE LOS DOS AÑOS DE PERSECUCION RELIGIOSA

Gran surtido en coronas artificiales, Cajas en madera y zinc para traslados, ARCAS en madera barnizada a 200 pesetas, 10 % de rebaja para Hospitales y pueblos de la provincia.

**GRATIS**  
a todo obrero y empleado de centros y sociedades (y familiares) se les hará toda gestión; amortajar, dosel, cargadores, mesas y hacheros, completamente gratis, no cobrando más que la caja mortoria con un 5 por ciento de rebaja en los precios actuales

De Cocina

CROQUETAS DE CASTANA

Después de cocido un cuarto de kilo de castañas, a las que previamente se habrán quitado las dos cáscaras que las envuelven, se machacan y pasan por un cedazo, a una cazuela, en que se echarán una onza de manteca de vaca, otra de azúcar molido, medio cuartillo de leche y un poco de sal. Déjase cocer hasta que tomen consistencia algo fuerte y entonces se echan unas yemas de huevo. Por último, se pone esta pasta sobre una fuente para que se enfríe y entonces sólo queda hacer las croquetas como las demás.

CREMA DE TE

Un litro de nata reduce a la mitad en lumbre fuerte, y añábase, en mezcla batida, tres tazas de té bastante cargado.

Aparte bítanse las yemas de cuatro huevos, con mucho azúcar, y mézclense, sin dejar de batir, con la nata y el té.

Cuélese la mezcla, y después bítase un poco, antes de echarla a los moldes. Una vez en éstos, póngase al baño maría para que se cuaje, y después enfriese antes de servir, adornándola con bizcochos.

Venta de una casa

En la carretera de Bilbao a doscientos metros del Portal de Urbina, construida con materiales escogidos y con los últimos adelantos de la albanilería, así como estucados en fachada e interiores y suelos de pavimento continuo. Informarán en esta Administración.

Genaro Rodríguez

SASTRE

Labores finas, económicas. Facilidades en el pago.

FUEROS 17-1.º

Agencia Funeraria

de

Bernardo Uriarte

Centro de avisos: Fueros, 35-1.º

Teléfono 1398.-VITORIA

Gran servicio en todo el ramo

Clínica operatoria

de los señores

E. Ortega de la Riva

G. Gómez de Arteche

(Médicos del Hospital Civil)

Paseo de la Senda, n.º 4, Hotel

Teléfono 1918

Antracitas de Velilla

Las mejores de España. Las de mayor rendimiento. Las más económicas.

Depósito en Vitoria: Almacenes de Juan Trocóniz, Olaguibel, 1 y Fueros 3.-Teléfono, 1450.

Representante colegiado: Gabriel Durana, Ortiz de Zárate, 11, bajo.

Maestra por Oposición

Preparación de Ingreso Normal e Instituto.

LECCIONES

Domicilio: HERRERIA, 3, 3.º

Clínica "VIRGEN BLANCA".

Hermanos Castilla

y Aransay

Especialistas

Estómago, Intestinos, hígado y Cirugía

RAYOS X

PORTAL DE ALI, 4 TEL. 1366

Asociación de Txistularis del País Vasco

Trasladada, por precepto reglamentario, la Junta Directiva de la Asociación de Txistularis del País Vasco y la Dirección de la revista «Txistulari» a San Sebastián, se pone en conocimiento de todos los socios y de sus innumerables favorecedores que el local social queda instalado en el Gran Kursaal de San Sebastián, a cuya dirección podrá dirigirse toda correspondencia.—La Junta Directiva

La propaganda izquierdista
Marcelino Domingo en un discurso pide a los socialistas unos puestos en sus candidaturas

ANTE LAS CONTINUAS INTERRUPTURAS RUEGA SERENIDAD

Madrid, 23.—Ayer mañana en el Cinema Pardiña pronunció Marcelino Domingo un discurso político, relacionado con la próxima lucha electoral. El local estaba lleno. Se entraba por rigurosa invitación. En los alrededores se habían tomado muchas precauciones y dentro del local había muchos agentes.

Presidió el orador con otros miembros del partido radical independiente y al llegar el señor Domingo fué acogido con aplausos y siseos de algunos radicales socialistas ortodoxos que se habían filtrado en el local.

Durante el discurso hubo frecuentes protestas, que obligaron en una ocasión al señor Domingo a advertir que estaban tomadas todas las precauciones debidas para evitar que el acto no se celebrara.

El señor Domingo hizo la acostumbrada exposición de la doctrina radical socialista. Habló de la revolución que trajo la República que ha desengañado a muchos porque ha transformado el orden social y económico y a otros porque querían que se llegara más lejos.

Achacó el desorden actual a las derechas llamándolas demagógicas porque se oponen a las transformaciones que el régimen obliga. Culpó al Cardenal Segura del incendio de los conventos, porque según él la última pastoral que publicó era un desafío a la República. Confiesa subsisten los atracos y asaltos y crímenes sociales, pero dice que ay de España si este desorden no persiste, porque servirá para crear el orden nuevo. Culpa también a la crisis mundial el desequilibrio económico que sufre España, que, según él, está mejor que las demás nacio-

nes europeas. Anima a los republicanos a captar la masa neutra, que fué la que hizo triunfar este régimen el 14 de abril. Fulmina rayos contra Lerroux porque se ha aliado a los enemigos de la República y ha pretendido descreditar a sus hombres representativos, sin tener en cuenta que a los dos años y medio de república éstos dejaron una república constitucional y parlamentaria con cauces abiertos a todas las ideas, mientras que en Méjico en igual tiempo, se asesinó a Madero y vino Calles, en Rusia se desplazó a Kerensky y vino Lenine y en Alemania se creó el espartaquismo y el año 73 no quedaban rastros de república en España.

Ofrece el apoyo de los radicales socialistas independentes a Azaña y suplica a los socialistas que no les vuelvan la espalda y les den algunos puestos en las candidaturas de Madrid y provincias.

Aboga finalmente por la unión de todos los republicanos de igual denominador y declara que si fueran derrotados por las derechas del régimen, sabrían resignarse; pero si esas derechas se condujeran fuera de la ley, no dejarían que la nueva España se perdiera y la imponían sobre todo.

Sonaron algunos aplausos, muy pocos, y un viva a Domingo fué contestado por un sólo concurrente.

En general, el discurso defraudó y los momentos de ardor socialista se acogieron no sólo con indiferencia sino con siseos.

LAS DERECHAS ANTE LAS PROXIMAS ELECCIONES

Madrid, 23.—La animación en los centros electorales de La TYRE y Acción Popular, es enorme. Ayer, domingo, estuvieron atestados los salones, desfilando por las

secretarías numerosas personas que entregaron donativos para el fondo electoral.

Ya han comenzado las inscripciones voluntarias para los cargos de interventores y apoderados, siendo el número de ofrecimientos incalculables.

También se reunieron algunos primates de los partidos derechistas. Hoy volverán a reunirse, creyéndose que se constituirán en sesión permanente hasta facilitar la lista de candidatos que han de luchar por Madrid y por provincias.

Ayer se celebraron en toda España reuniones de carácter derechista, para designar candidatos y enviarlos al Comité de enlace, para que éste haga públicas las candidaturas.

SESION DE CLAUSURA DE LA SEMANA SOCIAL

Madrid, 23.—En el Cinema del Callao se celebró ayer, con gran solemnidad, la sesión de clausura de la Semana Social que se ha venido celebrando, y en la que han intervenido oradores del campo de derechas exponiendo las doctrinas de los Papas en los diversos problemas.

Presidió el Cardenal de Tarragona, señor Vidal y Barraquer, acompañándole en el estrado los Prelados de Madrid, Oviedo y Ciudad Real, el director pontificio de

LOECHES La mas eficaz ayuda purgante natural que NO IRRITA. Declarado de utilidad publica hace 80 años.

Leed y propagad el PENSAMIENTO ALAVES

la Acción Católica, señor Herrera, el presidente del Comité permanente de las Semanas Sociales, señor Aznar, y otras personalidades.

Después de darse lectura de un telegrama enviado al Papa, de adhesión, se leyó otro del Cardenal Pace li, enviando la bendición en nombre de Su Santidad.

El señor Aznar pronunció un breve discurso de salutación y despedida a los semanistas. Les agradeció la cooperación prestada y espera que estas semanas sociales den pronto los frutos apetecidos.

El Cardenal Vidal y Barraquer examinó la obra realizada por los semanistas. Aludió al desarrollo que deben darse a estas cuestiones que encajan dentro de la Acción Católica. Exhortó a laborar en ésta, que es la disciplina de la Iglesia y terminó con unas palabras de aliento para los católicos en estos momentos de lucha durísima.

El salón estaba atestado de público, que ovacionó a los oradores, no registrándose el menor incidente.

OTRO ACTO

Madrid, 23.—En el teatro de la Casa del Pueblo se celebró un acto de la Federación de Trabajadores de la Tierra. Eseso público. Hablaron Trifón Gómez y Lucio Martínez, para atacar violentamente a las derechas y muy principalmente a Lamamié de Clairac y G. I. Robies, atribuyéndoles el propósito de acaudillar el fascismo que, según ellos, es enemigo de la reforma agraria. Los dos terminaron sus peroratas diciendo que el socialismo sufría una crisis y era necesario sacar de ella. No ocurrieron incidentes. El ministro de la Gobernación envió bastante fuerza por si a la salida se desmandaba alguno o por si los sindicalistas iban a pegarles.

Curiosidades

LIMPIEZA DEL ESTANO

Para limpiar el estano es excelente la cebolla. En el decorado rústico se buscan efectos decorativos de pucheros y objetos de estano que tienen el valor según la antigüedad.

En general, es difícil limpiarlos. Para esto es suficiente cortar trozos de cebolla y enjuagarlos en vinagre, después se frota el objeto con esta mezcla, empleando un trapo suave y ligeramente humedecido en el líquido y con un poco de arena.

DESTRUYE LAS CUCARACHAS

Las cucarachas se destruyen fácilmente poniéndoles en los puntos por donde aparecen, platos con harina, dos partes, y yeso una parte, bien mezclados.

También da excelente resultado la mezcla siguiente: harina, azúcar, y ácido bórico, en partes iguales.

BRILLO A LA MADERA

Un buen barniz para dar brillo a la madera es el siguiente:

Goma laca roja, 25 partes; alcohol, 100 partes.

Se destornillan todas las partes de metal, se limpia y alisa bien la madera con papel de lija muy fino y polvos de piedra pómez y con una manequilla hecha de algodón en rama y un poco de tela limpia se empuja la mezcla y se extiende sobre la madera muy ligeramente.

Algunas gotas de aceite completan la operación.



Larramendi Hnos

OPTICOS ESPECIALISTAS

DATO, 9.—Vitoria.

Talleres mecánicos movidos eléctricamente. Las recetas de los señores Médicos oculistas son ejecutadas con toda exactitud. Graduación de la vista gratis. Óptica fina en general. Gafas y lentes de todas clases, gemelos, cristales, lupas, monturas, estuches, accesorios y reparaciones.

Se hacen vainicas

incrustaciones y bordado a máquina a precios económicos. L.ª Zañartu, prima y exoficiala de I. Azúa. Plaza de la República 6-2.º (antes establecida en San Prudencio, 35).

Radioaficionados

Cuando vuestro aparato sufra alguna avería, lo primero que pensáis es en el tiempo que va a estar en el taller y lo que os va a costar la reparación.

Pues bien, no temáis. Si acertáis a llevar vuestro aparato a un técnico de reconocida competencia, la reparación será cosa de pocas horas y el precio muy por debajo de lo que os acostumbrabais a cobrar en otros sitios.

¿SABEIS DONDE ENCONTRAREIS TODO ESTO?

EN CASA

SAN MARTIN

Radios, Gramófonos y Discos

"La Voz de su Amo"

P. de la República núm. 32

Clínica operatoria

Dr. José María Tausto

Médico del Hospital Civil y de la Beneficencia municipal de Madrid

Ex-profesor de Cirugía del Instituto Rubio

RAYOS X

Barrio del Prado (Paseo del Batán n.º 3) Tel. 1967

Artistas de cine

pueden ser los que escriban a: "ESTUDIOS A. C. E.", Sepúlveda, 169.-BARCELONA. Recibirán instrucciones gratis.

OTOÑO - INVIERNO - 1933

PAÑERIA

Trajes.-Gabanés.-Novísimas y extensas colecciones. Artículos especiales para niños.

LANERIA Y ABRIGOS

Los tejidos más modernos en el colorido más seleccionado por la moda.

Y RAZU

Postas, 12.--VITORIA.--Teléfono 1373

# Curación de las HERNIAS

Interesa saber:

Que el reputado ortopedista de Barcelona, con nombre oficialmente registrado SR. TORRENT, está en VITORIA y en el Hotel Francia, únicamente el próximo miércoles, 25 del actual, de 9 a 1 y de 2 a 6, y recibirá a todos cuantos herniados quieran hallar con sus notables aparatos un instantáneo alivio y una curación pronta de sus hernias. Estos aparatos que son el bello ideal de todos los pacientes, porque dan salud y vida, y que no molestan porque no hacen bulto, amoldándose al cuerpo como un guante, deben usarse todos, absolutamente todos cuantos sufren dichas dolencias, hombres, mujeres y niños, por ser el remedio único eficaz de todos los herniados. Miles de curados, agradecidos los pregonan, infinidad de eminencias médicas los prescriben, como muchos son también los médicos que para sus propias hernias, con gran satisfacción, los usan. Si quiere ahorrarse salud, tiempo y dinero, no debe nunca comprar bragueros ni vendajes de ninguna clase sin antes ver primero al especialista SR. TORRENT, de nombre registrado.

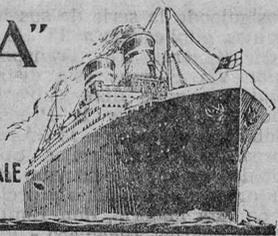
**ESPECIALIDADES PARA SENORAS.**—Fajas ventrales y demás aparatos modernísimos y de grandes resultados para disminuir los vientres voluminosos, corregir y evitar las hernias umbilicales, los abortos, los descensos abdominales y de la matriz, las relajaciones, eventraciones, etc. etc.

**HERNIADOS TODOS.**—Acudid sin pérdida de tiempo y con la más absoluta confianza al especialista SR. TORRENT; no dejéis de visitarle y tened muy presente que estará en VITORIA y en el Hotel Francia, únicamente el próximo miércoles, día 25 del actual, de 9 a 1 y de 2 a 6.

**Notas.**—Dicho especialista estará también en LOGRONO el día 24, en el Hotel Paris y en PAMPLONA el día 26, en el Hotel Pirineos

## "ITALIA"

FLOTAS REUNIDAS:  
COSULICH  
LLOYD SABAUDO  
NAVIGAZIONE GENERALE



Barcelona-Buenos Aires

10 noviembre «**AUGUSTUS**» de Barcelona

1 diciembre «**CONTE BIANCAMANO**» de Barcelona

Méjico cocineros y personal español

Escalas: Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires

Barcelona-Valparaíso (Vía Panamá)

30 noviembre «**VIRGILIO**» de Barcelona

Escalas: Venezuela, Colombia, Panamá, Ecuador y Perú

Gibraltar New York

3 noviembre «**REX**» de Gibraltar

9 noviembre «**ROMA**» de Gibraltar

17 noviembre «**CONTE DI SAVOIA**» de Gibraltar

Líneas de gran lujo para Egipto, Palestina, Extremo Oriente y Manila (Vía Hong Kong) Australia.

Con los supertransatlánticos del LLOYD TRIESTINO

«**CONTE ROSSO**» - «**VICTORIA**» - «**CONTE VERDE**»

Viaje Especial "NAVIDAD EN BELEN"

"Italia," "Cosulich," "Lloyd Triestino,"

Agentes generales para España: S. A. E. M. A. R.

BARCELONA: Rambla Santa Mónica, 31 y 33

MADRID: Alcalá, 45

Agente en Vitoria: **Ceferino Polo**, Palacio de la Diputación

Horas de despacho: de doce a dos y de seis a ocho

Se expenden pasajes de llamada para embarcar en América y desembarcar en puertos españoles

PENSAMIENTO ALAVES - VITORIA, 23-10-33)

## VIDA



ACCIDENTES INCENDIOS

RESPONSABILIDAD CIVIL  
ROBO  
TRANSPORTES  
SUBDIRECCION DE VITORIA:  
Castilla, 33-1.

Agencias:  
ABASTECIMIENTOS ZEDA,  
FLORIDA, 3  
y PRINCIPALES PUEBLOS DE ALAVA.

## Gran invento español

que revoluciona el arte de la Construcción.

Máquinas para fabricar Bloques de Mortero y Hormigón sistema «Atlas» patentado.

Presupuesto para Equipos; catálogos Casa **LINACEBO**.—41. Apartado de Correos.—Teléfono 1846.—VITORIA.

Ultimo Invento de Radio receptor de ondas de 18 a 2.000 metros, oyéndose todo el mundo. Ondas extra-cortas, corta y larga, en un solo mando.

## PRIM - Vitoria

MANUEL IRADIER, 5

Fabricación y adaptación personal de Aparatos Ortopédicos para desviaciones de pies, piernas, espaldas, tumores de las articulaciones, parálisis infantil, pies planos, hernias, piernas artificiales, corsés para escoliosis y mal de pool, fajas elásticas para embarazos y afecciones del abdomen como hernias umbilicales, descensos del vientre, estómago y riñón, y para ordenar los vientres deformados por operaciones. Cinturas para combatir la obesidad, para sport y estreñimiento, espaldillas, etc.

## Automóviles «La Unión»

Salida de Pamplona, 7 mañana.  
Salida para Pamplona, 6,15 tarde  
Idem Bilbao por Ochandiano, 8,30 mañana.  
Idem Bilbao por Murguía, 9,15 mañana.  
Idem Bilbao por Ubidea, 9,30 mañana.  
Idem Bilbao por Murguía, a las cuatro tarde.  
Idem Bilbao por Ubidea, 4,30 tarde

## FRANCISCO DE UGARTE

Nuevo servicio de mudanzas de muebles para dentro y fuera de la población en vagones copitones y auto-capitones de las marcas más modernas.

Para avisos: Comandante Izarduy n.º 17, San Cristóbal número 11 (Teléfonos 1684) y Castilla número 2 (Teléfono 1828).

PERDIDA de un sobre, conteniendo varios billetes de Ferrocarril y dos recibos. Se ruega a quien lo haya encontrado lo entregue en esta Administración.

Muebles a plazos.-O. de Zárate, 3

## 5 VENTAJAS DEL PAPEL DE FUMAR ARROZ Smoking

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5

Reune las máximas garantías de higiene por ser fabricado el librillo mediante procedimientos exclusivamente mecánicos.

Resistencia y elasticidad suficientes para evitar que se rompa al liar el cigarrillo.

Es inofensivo y no irrita la garganta, por estar exento de productos químicos perjudiciales.

Su combustión lenta que, sin permitir que se apague el cigarrillo al dejar de fumarlo, impide que se consuma por sí solo. El cigarrillo lo saborea Vd., no se lo fuma el viento.

Mejora el sabor y el aroma del tabaco. ¡¡LOS MEJORA NOTABLEMENTE!!



## LEA VD. ESTE ANUNCIO

He recibido una gran colección de relojes de pared en Horas y medias y Carrillones, que los liquido a precios sumamente ventajosos. En relojes de señora y caballero, grandes novedades, lo mismo en marcas corrientes que en las acreditadas LONGINES, OMEGA, CYMA, etc.

Postas, 28 **ABAITUA** Tel. 1666  
Relojería, Platería y Joyería

## RESTAURANT «EL CASERIO»

LO MAS POPULAR DE VITORIA PARA BODAS Y BANQUETES

CONSULTAR PRECIOS

**HOTEL BIARRITZ**

Hermosas habitaciones modernas, espaciosas, soleadas, amuebladas

o sin amueblar,

SE ALQUILAN

Ortiz de Zárate, número 3

## El Trust de los Sombreros

MODELOS Y COLORES ULTIMA NOVEDAD

Desde esta fecha venderé el sombrero de 25 pesetas a 20  
1 sombrero de 20 pesetas a 15  
1 sombrero de 15 pesetas a 10  
Gorras superiores las de 7 pesetas a 5

En la Sombrería y Camisería de **BODUER**

POSTAS, 26 (frente a la Casa Correos)

## A LOS REVENDADORES

Pool, Dato, 8. Liquida todas las existencias de juguetes e infinidad de artículos de mercería y géneros de punto a precios de verdaderas gangas.

TODOS LOS ARTICULOS DE 0,95 A 6 PTAS. DOC. Estos artículos son procedentes del cesado comercio hoy **BAR AQUARIUM**.

## Juan Urquiola

MEDICO - OCULISTA

Consulta - Operaciones

de diez a una y de tres a seis

Calle de DATO, 5, 1.º derecha.

## Gafas Lentes y Monturas

EL MAYOR SURTIDO  
PRECIOS LIMITADISIMOS  
CASA FUNDADA EN 1856  
ALMACENES MENDIA  
Plaza de la República, 26  
VITORIA

IMPRESA Y PAPELERIA

OBJETOS DE ESCRITORIO

**HIJAS DE SAR**

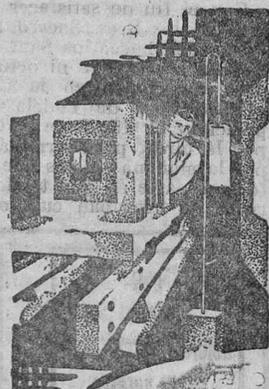
CALLE DE DATO, NUMERO 7

VITORIA

## Ungüento Urtubi

Curación rápida de úlceras, quemaduras, trauma, etc.

DE VENTA EN FARMACIAS



ENCARGUE SUS TRABAJOS AL

FOTOCRABADO

**HIJO de ITURBE**

SAN FRANCISCO, 1 - TEL. 1233

VITORIA

Y SERA VD. SERVIDO DE UNA MANERA INMEJORABLE

## "ROYAL"

Compañía Inglesa de Seguros fundada en Liverpool el año 1845. Establecida legalmente en España por decreto del Gobierno de 1.º de octubre de 1873

Extracto del balance mundial correspondiente al ejercicio de 1930.—Para todas las ramas: Capital suscrito, 5.599.930 libras esterlinas; capital desembolsado, 2.799.965; fondos totales, 41.996.753; primas, deducidas las de reaseguros cedidos, libras 15.125.429. (La libra esterlina se cotizó en la Bolsa de Madrid, en 8 de septiembre de 1931 al cambio de 54,40).

Extracto del balance correspondiente a las operaciones españolas para la rama de incendios, única que opera en España:

Capital suscrito y capital desembolsado.—No existen cantidades especiales para España, por no disponerlo, ni los Estatutos de la Compañía, ni las leyes españolas.

Fondos. Hallanse situados en España: En la Caja General de Depósitos Invertidos en Valores Públicos del Estado Español, 239.215 pesetas.—En Entidad Bancaria e Invertidas en Valores Públicos del Estado Español, 215.251,66 pesetas.—Primas, deducidas las de reaseguros cedidos, 1.282.395,50 pesetas.

Los siniestros de la Región se pagan en VITORIA

MORE. FRANCIA. NUMERO 42. TELEFONO N.º 1139

Autorizado la publicación de este anuncio por la Inspección General de Seguros y Ahorros en 8 de septiembre del año 1931.

Se produce en 1933 y 1934

## Muebles AZPIAZU Vitoria

EXPOSICION PERMANENTE EN LOS TRES PISOS DEL EDIFICIO

MADERAS - MACHIHEMBRADOS

RAFAEL RETANA

Hijo de J Retana

FLORIDA (Junto a la Plaza de Toros)

—)o(— Servicio a domicilio —)o(—

## MUNICIPALIDADES

Y NO VIENE

Ha llovido decimos.  
Y nos hemos acordado del agua.  
Los que de ella—y de nosotros—no se acuerdan, son nuestros munici-  
pales.  
La cuestión del abastecimiento de aguas parece dormida, hasta que  
nuestro "Xistu" vuelva a ocuparse de ello al iniciarse el próximo estiaje.

## Crónica religiosa

### SANTORAL

Martes, 21.—Santos Rafael Arcángel; Evergisto, Félix, obispos. Aadaucto, Jenaro, presbíteros, Séptimo, Fortunato, Arelas, mártires; Proclo, Maglorio, Bernardo, Calvo, obispos. Martín, abad, Marcos, monje.

### ADORACION NOCTURNA

#### VIGILIA GENERAL DE CRISTO REY

Se celebrará en la Capilla del Sagrado Corazón de Jesús a las diez de la noche del próximo sábado, día 28, con arreglo al siguiente Orden de la Vigilia:

Exposición de Su Divina Majestad.—Plática de Presentación de la Guardia a cargo del presbítero don Luis Vélez de Mendizábal, adorador activo del turno 5.º.—Te Deum e Invitatorio solemnes. Es obligatoria la asistencia de todos los adoradores activos de la Sección a primera hora, pu-

### ¡CATOLICOS! EL SECTARISMO GOBERNAMENTAL MANTUVO EN EL DESTIERRO AL CARDENAL SEGU- RA, A VUESTRO AMADISIMO PRE- LADO Y EXPULSO A LA BENEME- RITA ORDEN DE LOS JESUITAS

diendo asistir también a ella cuantos adoradores honorarios y honorarios lo deseen, con obligación de retirarse terminado el Invitatorio, los que no quieran permanecer toda la noche en la iglesia, durante la Vigilia, con el turno señalado.

### NOVENA A CRISTO REY

#### EN LAS BRIGIDAS

En la iglesia del Monasterio de este nombre, se reza la novena de Jesucristo Rey, en la Misa de ocho.

#### EN SAN MIGUEL

En la Misa de siete, con cánticos piadosos y Comunión general en el altar mayor; y por la tarde a las SEIS Y MEDIA juntamente con los solemnes cultos del Mes del Rosario, terminando con el himno a Jesucristo Rey.

#### EN SAN VICENTE

Se reza la novena en la Misa de las siete, haciéndose el Ejercicio de la tarde, a las seis y media, juntamente con los solemnes cultos del Mes del Rosario.

### EJERCICIOS ESPIRITUALES

#### PARA SRES. SACERDOTES

Con el fin de satisfacer los deseos de los Sres. Sacerdotes que no pueden hacer los Santos Ejercicios en septiembre ni octubre, se dará una tanda en la Casa de «Cristo Rey» de Tudela.—Darán principio el día 3 de noviembre por la tarde, para terminar el 10 por la mañana.—A los que deseen formar parte de esta tanda se les ruega se inscriban cuanto antes.

## Vida parroquial

### LA FIESTA MISIONAL

Vitoria, secundo ayer admirablemente, los deseos del Papa y del Excmo. Prelado Diocesano, celebrando con toda solemnidad la Fiesta Universal de las Misiones Católicas. Hubo lucidísimas Comuniones Generales en las cuatro Parroquias y en todas las iglesias. Se predicó en todas las Misas de hora sobre el significado de la fiesta. Y se reali-

### ¡LABRADORES! SI QUEREIS CONSERVAR VUESTRAS TIERRAS Y QUE ESTAS OS PERTENEZCAN DE DERECHO, VOTAD LA CANDIDATURA DE LA UNION DE DERECHAS

zaron nutridísimas colectas pro Misiones en todos los templos. Por la noche, continuó en el de San Pedro, el Triduo Misional con sermón por el Dr. don Julián Landazábal, que ha hecho estos días eloquentemente una exposición magnífica de las tres Obras Pontificias Misionales. Ayer por la noche, por ausencia del Excmo. Prelado, ofició en la Bendición y Reserva, el Ilmo. Vicario General, don Justo de Echeguren.

### JUVENTUD PARROQUIAL DE SAN VICENTE

Ayer, continuando el ciclo anunciado, tuvo lugar en esta Juventud, una conferencia con el tema «La Iglesia y el obrero», por el Licenciado don Juan Thalansas, Catedrático del Seminario.

Estudió el conferencista la obra de la Iglesia en todo tiempo en pro de los trabajadores, fijándose con particularidad en las doctrinas, que tan admirablemente trató Balmes. Asistió numeroso público, que premió con nutridos aplausos la labor del ilustre profesor y publicista señor Thalansas.

### ¡SI QUEREIS CONSERVAR VUESTRA MORALIDAD DE COSTUMBRES Y LA PAZ DE VUESTROS HOGARES, VOTAD LA CANDIDATURA DE UNION DE DERECHAS!

bor del ilustre profesor y publicista señor Thalansas. En breve, publicaremos el programa de fiestas que esta Juventud organiza para la próxima festividad de Cristo Rey y con motivo de la inauguración y bendición del Salón de Juventud, que tendrá lugar dicho día.

### LA BIBLIOTECA DE SAN MIGUEL

Ha tenido un gran éxito la inauguración de la Biblioteca de Cultura Religiosa de esta Parroquia. Son días de Biblioteca, los miércoles y sábados, de nueve a diez de la mañana, y de seis a siete de la tarde.

para ver si hay número suficiente para poder darla.

Santos Ejercicios en la Casa de San Francisco Javier.—Pamplona-Burlada.—Del 5 al 11 de noviembre para señoras y señoritas, de Acción Católica. Director: reverendo Padre Lacoume.

La correspondencia a la señora Directora de la Casa de Santos Ejercicios Pamplona-Burlada.

## Centros Oficiales Notas de Sociedad

### GUARDIA MUNICIPAL

#### UN EMULO DE ADAN

A las 23'15 del día de ayer fué encontrado en la calle Aldare, Raimundo Ruiz Piñero, de 38 años, con el traje de Adán.  
El citado individuo fué trasladado

### POR LA RELIGION Y POR LA PATRIA, NI UN SOLO VOTO A LOS ARRIVISTAS, NEGAD VUESTRO SUFRAGIO A LOS ENCHUFISTAS, A LOS QUE LLEVARON A LA RUINA VUESTRA PATRIA

al Retén en el coche camilla, donde continúa a disposición de las autoridades.

### DELEGACION DEL TRABAJO

El señor Delegado ha recibido la visita de una comisión de obreros del ramo de la Construcción afectos a la U. G. T. para una consulta; también ha accedido a la directiva de la sociedad de tramoyistas para hablarle de las bases de trabajo de dicho ramo, y a una comisión del Orfeón Vitoriano.

### JURADOS MIXTOS

Hoy a las doce, se ha celebrado el acto de conciliación, González y tres más-Benita Calvez, sin avenencia.  
El juicio se celebrará el día 31 a las siete de la tarde.

Hoy a las siete se celebra el juicio por reclamación de cantidad entre Desiderio Zárate-Aranguren.

### COMANDANCIA MILITAR

#### SERVICIO DE LA PLAZA PARA MAÑANA

Capitán de día: don Alfonso Sanz, del 2.º Montaña.  
Imaginaría: don Adolfo Espejo, del mismo.

Guardias: Polvorín, Infantería; Cárcer, Infantería; Parque, Caballería.  
Vigilancias: 1.ª Zona, Artillería; 2.ª Zona, Infantería; 3.ª Zona, Caballería.

### CUARTO DE SOCORRO

Personas curadas en este establecimiento benéfico:  
Adolfo Blas, de herida contusa en la frente, a causa de una caída que tuvo en su casa.

—Juan Molinuevo, de 14 años, de herida incisa en el muslo izquierdo que le causó un perro al morderle en la calle.

—Gregorio Ochoa, de 26 años, de una herida en la frente, a consecuencia de una caída casual.

—Venancio Martínez, de 26 años, de contusión en el dedo pulgar de la mano derecha.

—Victoriano Redondo, de 67 años, de herida contusa en la mano derecha y erosión en el pómulo derecho, a causa de una caída.

## SEÑORA

El éxito alcanzado por la liquidación de San Prudencio, 15, es debido a que no es otra liquidación, SINO UNA VERDADERA LIQUIDACION.  
ACUDA A ELLA

## Ayuntamiento de Pradoluengo

El día 30 del actual y hora de las nueve de la mañana, tendrá lugar en la Sala Consistorial la celebración de las siguientes subastas:

Una de 425 hayas maderables y 400 estéreos de leña de las copas, tasadas en 7.095 pesetas.  
Otra de 325 hayas y 400 estéreos de leña, en 6.285 pesetas.  
Otra de 501 hayas y 500 estéreos de leña, en 7.620 pesetas.

Los pliegos de condiciones están expuestos en la Secretaría del Ayuntamiento, y se advierte a los licitadores que existe un camino por donde transitan los camiones hasta cerca del monte en donde se hace la extracción

El Alcalde  
EDUARDO ALCALDE LERMA.

### LOS QUE VIAJAN

A Madrid, el General Inspector del Tiro Nacional, don Enrique Ruiz Fourniel.

—Al mismo punto, don Ildefonso Crespo.

—A Salvatierra, don José Ullivarri Larreina.

—De Burdeos, don Ginés Briones.

—A Palencia, don Antonio Portilla, ex-ayudante de Obras Públicas.

—De paso para Madrid, don Luciano Zubiria en unión de los señores de Satrustegui.

—Se ha trasladado a Roma, desde San Sebastián, la Duquesa de Zaragoza.

—A Madrid, don Antonio Salazar, Director del Ferrocarril Vasco-Navarro.

—De Avilés, don Asunción Gurruchaga.

—De Zaragoza y de regreso de su viaje de luna de miel, don Benito Resa y su joven esposa.

—De Madrid, don Genaro Echauri.

—Del mismo punto, don Ezequiel Pecina.

## J. TELLERIA MODAS

Presenta extensa colección de sombreros. ORTIZ DE ZARATE 11-2.º, izqda.

### NATALICIO

Ha dado a luz una preciosa niña, la esposa de nuestro estimado amigo, don Félix Aberásturi.

Tanto la madre como la recién nacida, gozan de perfecto estado de salud.

### BOLSOS DE PIEL

Artículos para repujar. CASA IRIARTE. Constitución, 19

### HOGAR VASCO, DE MADRID

El día 31 del corriente, darán comienzo en el «Hogar Vasco», Carrera de San Jerónimo, 32, las clases de euskera, bajo la dirección del competente profesor de años anteriores. Las clases tendrán lugar de siete y media a nueve de la tarde, los martes, jueves y sábados.

### MISA NUEVA

Ayer celebró por vez primera el Santo Sacrificio de la Misa en la Parroquia de San Vicente de esta Ciudad el joven Presbítero don Luis Fernández de Alegría. Fué padrino eclesiástico el virtuoso Párroco de esa Iglesia (don Florentino Bastida, y seglares los señores de Mendivil. Del sermón estuvo encargado el coadjutor de San Vicente don Pedro Elorza. La Capilla interpretó la Misa, de Torre. Asistió gran concurrencia que después de la hermosa ceremonia pasó a besar la mano del misacantano.

El joven sacerdote ha sido destinado a la parroquia de Payueta (Alava), en cuyo nuevo ministerio le deseamos le acompañen las bendiciones del Altísimo

### MENDIZABAL-YRAZU

En la capilla de la Purísima, de la parroquia de San Miguel Arcángel, se verificó ayer domingo el enlace de la bellísima señorita María Teresa Mendizábal, con nuestro querido amigo don Antonio de Yrazu.

Bendijo la unión el párroco don Faustino de Mendieta, quien al final dirigió a los desposados una sentida y cariñosa plática.

Por riguroso luto de la novia, la boda se celebró en la mayor intimidad, acudiendo solo las familias de los contrayentes

## Hora Santa en las Carmelitas de Betóño

El próximo jueves, día 26, se celebrará una Hora Santa solemnisima en la Iglesia de las Madres Carmelitas de Betóño, como preparación a la Fiesta de Cristo Rey.

Será presidida por el Excmo. Prelado, y empezará a las tres y media. Al final se dará a besar la reliquia de la Santa Reformadora del Carmelo, Teresa de Jesús.

Para los que deseen en un automóvil, el autobús saldrá de la calle Becerro de Bengoa, frente al Instituto. Ida y vuelta, 0,75 pesetas. Ida o vuelta sólo, 0,50.

## Se vende

en pública subasta, el día 29 de octubre actual, a las cuatro de la tarde, en la casa de Ayuntamiento de la villa de Bergüenda, una casa en calle Real número 17, propia para varenantes, compuesta de tienda, cuadras y bodega en la planta baja, ocho habitaciones en el primer piso y amplio desván.

Informarán en Vitoria, calle de San Antonio número 39-1.º.

### AGUA VA

Se conoce que hoy, que se ha negociado el empréstito de Bonos del Tesoro, el cielo apartándose de las taquillas de los Bancos ha querido contribuir con un tanto por ciento a la verdadera riqueza.

Hoy ha llovido.

El Paseo de Fray Francisco, da gusto verlo.

## Folleto interesante Noticias y reclamos

Prosiguiendo la serie de sus interesantes publicaciones, la «Asociación General de Transportes por Vía Férrea» está distribuyendo en estos días, entre el público interesado y la Prensa, su publicación número 15 «Automotores para ferrocarriles con motor de combustión interna» cuyo autor es el distinguido especialista en esta materia, don Emilio Santiago Puertas, Ingeniero - Jefe de la Compañía de M. Z. A.

Este folleto viene a satisfacer una necesidad de información sobre tema de tan gran actualidad, ya que la evolución que suponen los automotores con motor de combustión interna, atraen la atención de cuantos se interesan por los problemas ferroviarios, y ha de ser seguida con vivo interés por las Compañías de Ferrocarriles para las que el automotor representa un elemento que les permitirá luchar contra la competencia por carretera y reducir los gastos que los servicios de viajeros, en líneas secundarias y principales de carácter local, les ocasionan actualmente.

El señor Santiago que ha realizado un intenso y directo estudio de la materia, visitando las principales fábricas y explotaciones ferroviarias de Europa, presenta en su trabajo un cuadro completo de la cuestión acompañado de la reproducción gráfica de los prin-

### ¡ACORDAOS DE CASAS VIEJAS, DE CASTILBLANCO DEL PARQUE DE MARIA LUISA!

cipales automotores que actualmente están en servicio en el extranjero.

## Dr. Parra Solache

### OCULISTA

### EX-AYUDANTE DE CLINICAS NACIONALES Y EXTRANJERAS

Consulta de 11 a 1 y de 3 a 4. Calle de la Florida, 24, 1.ª derecha. Optica médica: Dato, 33, Vitoria. Bajo la dirección del oculista de esta ciudad, SENOR PARRA.

Ejecución rápida y exacta de toda clase de fórmulas de los señores Médicos-Oculistas.—Montaje y reparaciones de todo lo concerniente a la Optica.—Surtido completo de cristales y armaduras.—Diversidad de artículos de Optica.



## MINUCIAS

### CAMBIOS DE HORARIO

Lista de trenes que han cambiado el horario de llegada a esta Ciudad.

Exprés N.º 1, llegaba a las 7,10; llega a las 5,10 de la mañana.  
Rápido N.º 10, llegaba a las 11,20; llega a las 12,21 de la mañana.  
Sud-exprés N.º 7, llegaba 6,38; llega a las 7,35 de la mañana.

### ¡CATOLICOS! AL IR A DEPOSITAR VUESTROS VOTOS EN LAS URNAS ACORDAOS DE LOS DOS AÑOS DE PERSECUCION RELIGIOSA

Sud-exprés N.º 8, llegaba 23,25; llega a las 0,24 de la noche.

El N.º 1 y el 7 vienen de Hendaya y el N.º 8 y el 10 de Madrid.

### BIBLIOTECA PUBLICA

(Edificio del Instituto)

Entrada libre.  
Servicio de libros y revistas.  
Horario.—Días laborables:  
Mañana, de 11 a 1 1/2.  
Tarde, de 4 a 6.

Aquel que bebe SAN ROQUE Es hombre de distinción. A todas las cosas buenas Las tiene predilección Y sus buenas cualidades Le llenan de admiración.

Gran aperitivo de uso general muy agradable.—Propietario: Tejada y Compañía (Sucesor)—Areta (Alava).—Representante: Ozaeta.

### COMEDORES ECONOMICOS

Menú para mañana, martes:  
Primera comida:  
Alubia jaspada y pescado en salsa.  
Segunda comida:  
Sopa de arroz y salchichas.  
Pan 166 gramos para cada comida.—Precio: 0,65.

### FARMACIAS DE SERVICIO

Quedan de guardia, de ocho y media de la noche a igual hora de la mañana, las siguientes:

Sr. LLAMAS, Dato, 37.  
Sr. DE CURA, Constitución, 28.  
Se advierte que solamente se despacharán las recetas firmadas por facultativos.

### MATADERO MUNICIPAL

En el día de ayer se sacrificaron las siguientes reses:  
7 bueyes, 1.672 Kgs.; 7 terneros, 416; 2 ovejas, 23; un cerdo, 84 Kgs.  
Total: pesetas 700,50.

### SERVICIO METEOROLOGICO

El parte del Observatorio del Instituto, acusa:  
A las ocho de la mañana:  
Presión atmosférica, 709,0.

### ¡VOTAD LA CANDIDATURA DE DERECHAS! ¡VOTAD A DON JOSE LUIS DE ORIOL Y URIBUEN!

Termómetro seco, 10,6.  
Termómetro húmedo, 10,4.  
Humedad 97.  
Temperatura máxima, 17,2.  
Temperatura mínima, 10,2.  
Agua en las últimas veinticuatro horas 2,6.  
Estado del cielo, cubierto y nubuloso.  
Viento S. O. Flojo.

## «Academia Molina-Galilea»

PREPARACION MILITAR dirigida por don Carlos Gómez, capitán de Ingenieros.

BACHILLERATO oficial y libre.—MAGISTERIO. Ingreso oposición.—FARMACIA. Dirigido por don Miguel Galilea, Licenciado en Farmacia.—INGRESO FACULTADES MEDICINA Y CIENCIAS.—CONTABILIDAD, MECANOGRAFIA Y TAQUIGRAFIA, profesor mercantil don José L. Mendizábal.—CURSO DE ENFERMERIA. RAS. Doctor don Luis Vega.

PABLO IGLESIAS, 1, primero.

Copas Sport.  
Medallas Sport.  
Relojes pared, desde 45 pesetas.

Juegos para colegial.  
Vasos para colegiales.

Sellos chapados oro, relanzados, a toda garantía, los de 15 ptas. a 8 pesetas. Cubiertos a mitad de su precio.

Relojes pulsera y bolsillo, desde 8 ptas.  
Juegos para colegiales, completos.—Vasos para colegiales.

ISASIA  
Joyería  
Dato, 24

Despertadores, los de 14 ptas. a 9 ptas.  
Alianzas oro macizo, 16 pesetas.